



## RELATÓRIO DE INTERCÂMBIO – CRInt ECA

Nome: Giulia Faria\_

No. USP: 7982392\_

Curso ECA: Licenciatura em Música\_

### Dados do Intercâmbio

Universidade: Leuphana Universität Lüneburg\_

Curso: Major Cultural Sciences\_

Período: ( ) 1º Semestre de \_ (x) 2º Semestre de 2016\_ ( ) Ano Completo de \_

### **Parte I - Vida acadêmica**

#### **1) Disciplinas cursadas:**

▪ Music History
▪ Practice-oriented Approaches to Inter- and Transdisciplinary Science
▪ Music Theory
▪ Deutsch als Fremdsprache A2 <input type="checkbox"/>
▪ Deutsch als Fremdsprache A1 <input type="checkbox"/>
▪ Intensive german course
▪

#### **2) Faça uma breve descrição dos programas das disciplinas cursadas, relatando quais foram as dificuldades/desafios enfrentados:**

Dentre todas as atividades que participei, creio ser possível separá-las primeiramente nas que envolviam aprendizado de língua e as que envolviam aprendizado em música.

Este primeiro grupo foi inaugurado com um curso intensivo de alemão (20h semanais) que ocorreu durante o mês de setembro praticamente inteiro na própria universidade, antes que o semestre letivo começasse. Foi um curso voltado especialmente para os estudantes internacionais que nos possibilitou introdução ao idioma e avanço para o nível A1.1 na língua. Depois de três exames, nos quais demonstrei bom aproveitamento do curso, estava hábil a iniciar o semestre letivo matriculada nos módulos de Alemão (3h semanais cada) como língua estrangeira A1.2 e A2 durante o semestre letivo. Também aproveitei que a universidade oferecia módulos interdisciplinares que trabalham aprendizagem de idiomas através de projetos e estudos culturais e cursei um módulo em língua espanhola (3h semanais), que se tratava de um projeto prático de estudos orientados sobre a cultura indígena latino-americana, mais especificamente sobre o povo Mapuche do Chile.

Partindo agora para o segundo grupo de cursos, esse foi exclusivamente dedicado ao estudo de música, porém em várias áreas/tópicos diferentes.

Cursei três módulos de música: no primeiro deles “Music History” (intensivo de 20h), cursei um seminário intensivo lecionado em inglês, em dois finais de semana inteiros “Music and the Age of



ESCOLA DE COMUNICAÇÕES E ARTES  
UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO



Enlightenment: from Bach to Beethoven” com o norte-americano Profº Drº Michael Grace. Nele trabalhamos com análise se peças de alguns compositores entre J.S. Bach e Beethoven, tendo como base filosófica o texto “Resposta à pergunta: O que é esclarecimento?”, de Immanuel Kant. Ao final desse seminário, além de um teste também escrevi como trabalho final um ensaio sobre uma obra do compositor Carl Philipp Emanuel Bach, *Magnificat Wq 215*.

O segundo módulo “Music Theory” (intensivo de 20h), era constituído de duas atividades, um seminário intensivo de dois finais de semana inteiros, lecionado em alemão “Angewandete Musiktheorie” (“Applied Music Theory”) pelo norte-americano Profº Drº Ofer Ben Amots, mais um seminário semanal (2h semanais) durante todo o semestre, também em alemão do professor nativo Jan-Philipp Kelber chamado “Sprechen und Stimmbildung” (“Speech and Voice training”). A dificuldade desse módulo foi a língua e me integrar com os colegas de turma, que eram sem exceção todos alemães, não havia intercambistas, mas com o tempo me adaptei e fiz alguns colegas.

No terceiro módulo “History of Popular Music”, eu assisti à três seminários, todos lecionados em inglês: “Popular Music in Germany: from Stunde Null to 2016” (intensivo de 14h) com Profº Drº André Rottgeri, “Research perspectives in Electronic dance music – Events and experiences” (intensivo de 20h) com o Profº Drº Botond Vitos, e o por último o seminário “History of British Popmusic” (2h semanais) com o Profº Drº Wolf-Reinhard Kempe. Como eram em inglês não tive grandes dificuldades de acompanhar as aulas, mas avaliação final que era um paper em inglês exigiu muito tempo, paciência e dedicação.

### **3) Você conseguiu se matricular nas disciplinas que queria? Por quê? Houve algum tipo de auxílio por parte da universidade a esse respeito (Academic Advisor)?**

Em relação ao primeiro plano de estudos feito ainda no Brasil, não consegui depois me matricular em algumas disciplinas, pois na verdade elas não seriam oferecidas naquele semestre. Na Alemanha tivemos orientação e assim consegui alterar meu plano de estudos e realizar as matrículas.

### **4) A quantidade de disciplinas escolhidas foi adequada? Comente.**

Como no início eu não tinha muito conhecimento sobre a quantidade de atividades que eram obrigatórias em cada módulo, no fim acabei me sobrecarregando um pouco. Porém, tive tempo hábil e orientação para concluir bem o semestre.

### **5) O conteúdo das disciplinas correspondeu às suas expectativas? Por quê?**

Os conteúdos das disciplinas foram muitos satisfatórios. A maioria das disciplinas atendeu ao conteúdo descrito nas ementas disponíveis aos alunos para realizar as matrículas.

### **6) Qual(is) o(s) sistema(s) de avaliação utilizados nos cursos? Assinale quantas alternativas sejam necessárias.**

Testes/provas

Trabalhos em classe

Monografia individual ao final do período

Monografia em grupo ao final do período

Outras (especifique): participação em aula, trabalho prático em grupo ao final do período, apresentação individual de trabalho ao final, ensaio escrito (paper)

COMISSÃO DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS (CRInt)

Av. Prof. Lúcio Martins Rodrigues, 443 – Prédio Central  
Cidade Universitária. 05508-020. São Paulo/SP. Brasil  
www.eca.usp.br/crint | crint-eca@usp.br | incoming.eca@usp.br  
Fone: +55 11 3091-4478



**7) De maneira geral, qual era a principal estratégia de ensino na maioria das aulas?**

- ) Palestras/conferências do professor responsável pela disciplina.  
 ) Palestras/conferências de professores convidados  
 ) Aulas dialogadas e debates mediados pelo professor da disciplina.  
 ) Outra (especifique): \_\_\_\_\_
- 

**8) Quais das seguintes facilidades eram oferecidas pela Universidade/ Faculdade?**

- ) Biblioteca  ) Restaurantes/ Lanchonetes  
 ) Computadores  ) Centro Esportivo  
 ) Alojamento  ) Tutor  
 ) Outras:

**9) Você teve dificuldade para acompanhar as aulas devido ao idioma?  ) Sim  ) Não**

**Em caso, afirmativo, explique suas principais dificuldades.**

No início houve dificuldade em entender as aulas, porque apesar de a maioria ser em inglês, eram lecionadas por professores de diversas partes do mundo que possuíam sotaques diferentes. E as aulas em alemão foram um desafio, pois na época meu nível era muito básico. Precisei de mais tempo para me adaptar e compreender as aulas.

**10) Em relação à qualidade do curso, você o considera melhor, pior ou equivalente a seu curso na ECA? Por quê?**

Não considero melhor nem pior, pois como são cursos muito diferentes, organizados em modelos diferentes de distribuição de disciplinas, de abordagem e de foco de cada curso, logo não há como comparar os dois.

## **Parte II - Integração**

**1) Houve atividades de recepção/integração para os estudantes estrangeiros?**

- ) Sim  ) Não

**Se a resposta for afirmativa, responda:**

**a) Quem as organizou?**

O International Office da Universidade e o Internationale Studierendeneinitiative Lüneburg, formado e gerido por alunos da universidade.

**b) Como foram?**

Foram bem organizadas e divulgadas, porém enquanto atividades de integração questiono a afetividade... Os estrangeiros sempre se reúnem nos mesmos grupos, mantinham os mesmos ciclos de amizade etc.





ESCOLA DE COMUNICAÇÕES E ARTES  
UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO



**a) Havia necessidade de permanência mínima?**

Sim, o contrato era por 1 semestre.

**b) Como você avalia a qualidade do alojamento/moradia relação à limpeza, conforto e facilidades oferecidas?**

A moradia era bem localizada, confortável, mobiliada. Porém, quanto à organização e limpeza, tive problemas pois alguns estudantes não colaboraram.

**c) Era próximo à escola e/ou próximo a lugares de interesse?**

Não era próxima a universidade, mas era perto do centro.

**2) Foi necessário efetuar depósito antecipado (caução) ? ( x ) Sim Não (.....)\**

**a) De que maneira os pagamentos foram realizados?**

Transferências bancárias

**Parte V – Clima**

**1) Quais as condições climáticas que você enfrentou?**

Durantes mais da metade do semestre as temperaturas foram bem baixas.

**2) Que tipo de roupa você aconselha que sejam levadas para o mesmo período?**

Aconselho que para o inverno alemão os estudantes brasileiros levem apenas algumas peças de roupas mais quentes e deixem para comprar roupas melhores lá, pois são melhores e mais baratas.

**Parte VI – Seguro-Saúde**

**1) Você já possuía seguro saúde de cobertura internacional ou precisou comprar para a viagem?**

Comprei para a viagem.

**2) Você precisou usar o seguro saúde durante o período de intercâmbio? Teve problemas de atendimento?**

Sim, contratei outro seguro para o período todo de estudos. Não tive problemas na contratação, ela foi feita online e o pagamento era em débito automático.

**Parte VII – Custos**

**(1) Você recebeu algum tipo de Bolsa de Estudos para realizar seu intercâmbio?**

( x)Sim ( )Não

Se sim, qual? Bolsa AUCANI

<b>Transporte para o país</b> <i>(passagens aéreas ida e volta)</i>	<b>Moradia</b> <i>(média de gastos por mês)</i>	<b>Transporte na cidade</b> <i>(média de gastos por mês)</i>	<b>Alimentação</b> <i>(média de gastos por mês)</i>	<b>Taxas escolares/ Outras taxas</b>	<b>Seguro-Saúde</b>	<b>Total de gastos aproximado para o período</b>
	<b>R\$</b>		<b>R\$</b>			

COMISSÃO DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS (CRInt)

Av. Prof. Lúcio Martins Rodrigues, 443 – Prédio Central  
Cidade Universitária. 05508-020. São Paulo/SP. Brasil  
www.eca.usp.br/crint | crint-eca@usp.br | incoming.eca@usp.br  
Fone: +55 11 3091-4478



R\$		R\$			R\$	R\$
3000	800	270 euros no ticket semestral para todos os tipos de transportes.	200	900	c. 100/mês	_____

*Média de cotação da moeda à época do intercâmbio: 3.75*

## **Conclusão**

### **1) Qual a avaliação que você faz do do Intercâmbio e da experiência que você teve para sua vida pessoal, acadêmica e profissional?**

Avalio minha experiência de intercâmbio como a melhor experiência de vida em todos os âmbitos que já tive até hoje. Não tenho dúvidas de que foi um divisor importante para minha vida pessoal e profissional (coisas que tenho totalmente interligadas) e com certeza recomendo a todos os estudantes.

### **2) Que conselhos e/ou dicas que você daria para os estudantes que pretendem ir para o mesmo lugar em que você esteve?**

Eu aconselharia aos estudantes que ainda não falam alemão a estudarem o máximo que puderem a língua antes e durante o intercâmbio, além de procurar viver com e entre pessoas da cidade, tanto para aprender melhor a língua, como para realmente vivenciar e se adentrar na cultura local.



ESCOLA DE COMUNICAÇÕES E ARTES  
UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO



**3) Se achar necessário, utilize o espaço abaixo para mais informações/comentários.**

Lüneburg é uma cidade cheia de história, de vida, rica em cultura, bem organizada e pacata, mas ao mesmo tempo universitária e boêmia. Eu realmente recomendo que se explore a cidade, ademais das viagens pela Europa a que os estudantes brasileiros normalmente já dedicam bastante tempo e energia.

**Informações adicionais para o Site da CRInt/ECA (opcional):**

**1) Breve depoimento para futuros intercambistas (máximo 500 caracteres):**

Minha estadia na Alemanha foi uma das experiências mais ricas e completas que vivi até hoje. Apesar das dificuldades, jamais deixaria de recomendar um intercâmbio. Cresci e aprendi de maneira múltipla e essencial durante todo o período, mas sei que muitas das conquistas obtidas lá não ficarão retidas comigo e no tempo presente. Elas reverberarão ao longo dos anos na minha vida e para além dela, na atividade enquanto ser social, engajado no compartilhamento de conhecimento e experiências em prol do desenvolvimento intelectual, cultural e educacional dos lugares e pessoas por quem passo.